



C/2024/2573

22.4.2024

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 29 lutego 2024 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Centrale Raad van Beroep – Niderlandy) – X/Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

[Sprawa C-549/22 ⁽¹⁾, Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank (Przeniesienie renty rodzinnej)]

Odesłanie prejudycjalne – Układ stowarzyszeniowy WE–Algieria – Zabezpieczenie społeczne algierskich pracowników migrujących i osób pozostałych przy życiu po ich śmierci – Przeniesienie świadczeń do Algierii według stawek stosowanych zgodnie z ustawodawstwem państwa członkowskiego będącego dłużnikiem – Renta rodzinna – Przepisy krajowe stosujące zasadę państwa miejsca zamieszkania – Klauzula miejsca zamieszkania obejmująca obniżenie kwoty renty rodzinnej dla beneficjentów zamieszkujących w Algierii

(C/2024/2573)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd odsyłający

Centrale Raad van Beroep

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: X

Strona przeciwna: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Sentencja

1) Artykuł 68 ust. 4 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, należy interpretować w ten sposób, że:

jest on bezpośrednio skuteczny, w związku z czym osoby, do których ma zastosowanie to postanowienie, mają prawo powoływać się na nie bezpośrednio przed sądami państw członkowskich w celu odstąpienia przez te sądy od stosowania sprzecznych z tym postanowieniem przepisów prawa krajowego.

2) Artykuł 68 ust. 4 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, należy interpretować w ten sposób, że:

ma on zastosowanie do osób pozostałych przy życiu po śmierci pracownika, które – domagając się przeniesienia ich renty rodzinnej do Algierii – same nie są pracownikami i zamieszkują w Algierii.

3) Artykuł 68 ust. 4 Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Algierską Republiką Ludowo-Demokratyczną, z drugiej strony, należy interpretować w ten sposób, że:

nie stoi on na przeszkodzie obniżeniu kwoty renty rodzinnej ze względu na to, że beneficjent tego świadczenia zamieszkuje w Algierii, jeżeli świadczenie to ma na celu zagwarantowanie dochodu podstawowego obliczonego przy uwzględnieniu kosztów utrzymania w państwie członkowskim będącym dłużnikiem, a dokonane w ten sposób obniżenie respektuje istotę prawa do swobodnego przeniesienia takiego świadczenia.

⁽¹⁾ Dz.U. C 463 z 5.12.2022 r.